

萬神殿探源

黃業強*

關鍵字：萬神殿，阿格力帕，哈德良，戰神之地

摘要

羅馬的萬神殿是羅馬古城中保存最好的古蹟之一。無論工程技術或空間組成上，都是非凡的成就。然而，這曠世之作卻有許多令人費解之處，留待後人從考古學、歷史學和建築學去發掘。

1. 萬神殿正立面刻著由西元前一世紀阿格力帕所建，牆上的磚印卻是西元後二世紀燒成，到底是何時興建的？
2. 目前的正立面朝北，但南邊卻出現類似入口的凹室，曾經是入口嗎？
3. 圓形的空間顯然是特點，但是，為何以傳統神殿的正立面面對廣場，而帶有特色的圓形外觀，卻隱藏於後？
4. 羅馬傳統神殿的室內都不是公共空間，只有祭司可以進去，信眾只能在室外參與儀式，而萬神殿既是崇拜萬神的神殿，若不進去，是無法知道在拜哪一位神，到底當時如何使用此神殿？

以上諸多問題，困惑了歷史上不少的考古學家。本文從分析萬神殿的空間組成、古代歷史文獻、和歷來考古學家的發現，推斷萬神殿的興建歷史與各階段的空間形態，然後根據興建時的歷史背景，推論興建與修復的動機及使用狀況。

In Search of the Origin of the Pantheon

Yeh-Chiang Huang*

KEYWORDS: Pantheon, Agrippa, Hadrian, Campus Martius

ABSTRACT

The Pantheon is one of the best preserved Roman monuments in Rome. It represents a great breakthrough in building technology and space arrangement. However, this masterpiece remains a mystery.

1. The inscription across the front of the Pantheon reads that Agrippa built it during his 3rd consulship in the 1st century BC; however, the brick marks of the walls dated back to the 2nd century. When was the Pantheon actually built?
2. The current layout of the Pantheon faces north while a seemingly entrance appears at the south elevation. Which one was the original entrance?
3. Circular space is obviously a special feature of this temple. Why does the temple face the northern plaza with its traditional temple form while the unique round shape of the building was hidden behind the temple-shaped façade?
4. In the traditional temple space, only the priests could enter the temple. This temple provided a large interior space worshipping all gods; however, the congregations could not enter the temple to worship the gods, but participated in the rituals outside. How did they actually use this temple at that time?

The aforementioned questions have puzzled many archaeologists in history. This article first analyses the space structure of the Pantheon. From the ancient historical record and archaeological evidence, it further infers the construction history of the Pantheon and its space forms at different stages. Finally, based on the construction history, this article seeks to discover the motivation of building and restoring the Pantheon and the usage of this temple.

* 東海大學建築系副教授

Associate Professor, Department of Architecture, Tunghai University, Taiwan

一、引言：

萬神殿是個令人眼睛為之一亮的建築物，是到羅馬不可錯過的觀光景點，無論在工程技術上或空間組成上，在它興建的時期都是非凡的成就，但也為後代留下不少的疑問，到底是如正立面上的刻文所示是西元前一世紀阿格力帕(Agrippa)所建，還是西元後二世紀羅馬皇帝哈德良(Hadrian)所建？若是哈德良所建，為何刻文寫的是阿格力帕？當初阿格力帕建的萬神殿是什麼樣的建築物？當時就有拱頂嗎？整個圓筒形的建築物加上有天窗的拱頂是一項創新，但有山牆的立面卻很傳統，它們是同時興建的嗎？還是後人多次加建的？更令人好奇的是羅馬有它傳統的信仰，這被稱作「萬神殿」敬拜的是哪些神？若是哈德良所建，他又為何而建？



圖 1 萬神殿的正面

建築物不只是供人鑑賞的藝術品，它反映了當時的文化，而文化可以從四個層面去理解，最底層主宰思想的是世界觀(例如：世界從哪來往哪去、人從哪來往哪去)，從世界觀得到較上層對事物評價的價值觀(例如：美醜、善惡、哪些事值得做)，而這些價值觀在社會中則由機構(例如：政府、學校、家庭、宗教團體)去傳達或教育，呈現在最表層的是人類行為。神殿的存在與崇拜儀式，都只是文化最表層的行為，對神明的崇拜，追本溯源，是最底層的世界觀。

本文從外顯的實體著手，分析萬神殿空間的組成，用考古學的發現與古代文獻的記載，探究這些空間形成的歷史，再進一步探討萬神殿兩個重要階段興建與修復的動機與其意義。

二、萬神殿的空間組成

從建築物的本身看來，萬神殿主要由三個部份組成：

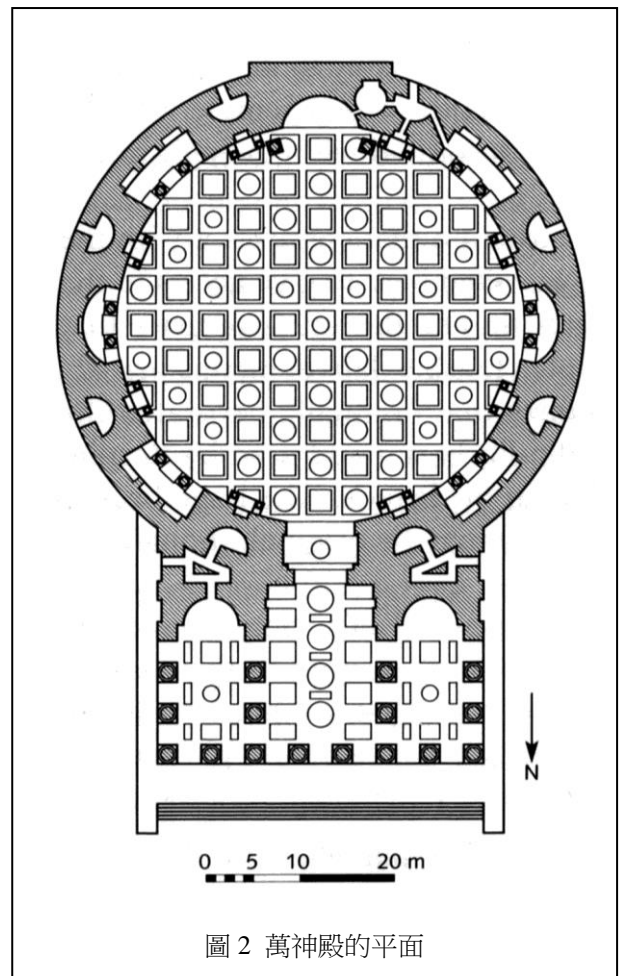
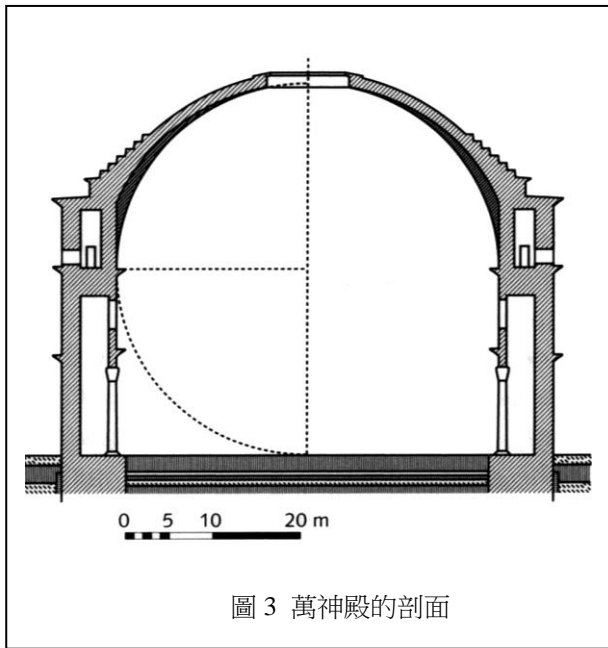


圖 2 萬神殿的平面

2.1 主體

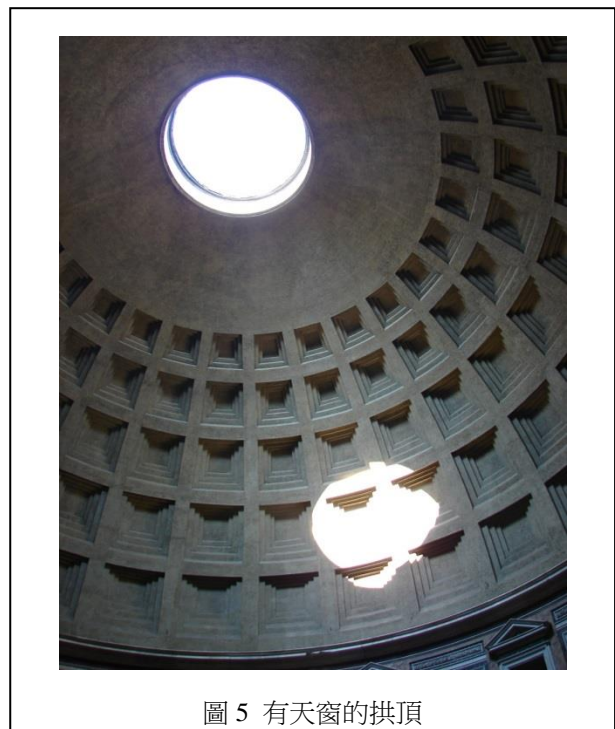
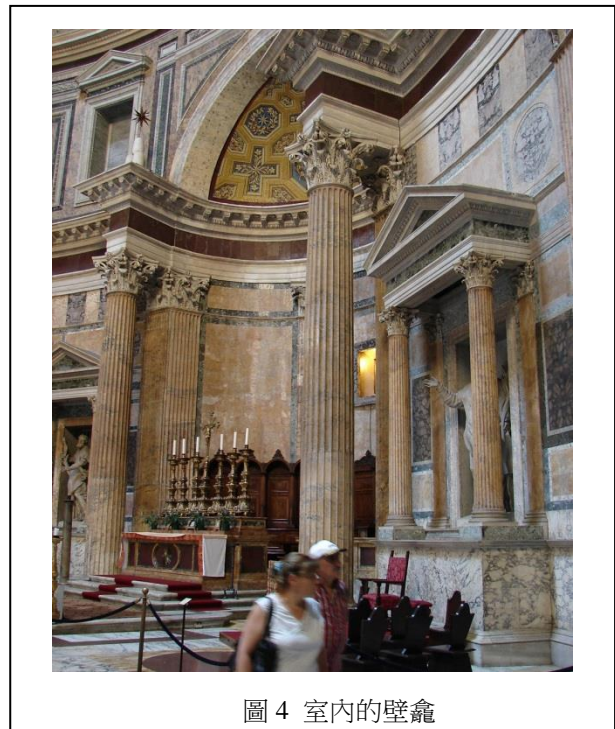
空間上神殿的主要空間是一個圓筒形的厚牆圍成(圖 2)，在這筒形主體的外部是磚牆，上面是一個半球形的拱頂，拱頂的內部形成一個完整的半球，萬神殿空間的特色，就是這筒形空間與拱頂的結合。筒型空間的內部直徑是 43.5 公尺，這個長度也正好是從地上到拱頂內部的頂端，¹換句話說，在剖面上若將拱頂的

半圓向下延伸完成整個圓的話，圓的下半正好與地面相切。(圖 3)



圍繞整個圓形、中空的筒形牆有 6 公尺厚，牆的內側有七個凹室，從平面上可以看出，位於入口處正前方主軸的端點，也就是圓形空間的南端是半圓形凹室，若從圓形空間的中心點，與主軸成 90 度的另一個軸線兩端，也就是圓形空間的東西兩側，是弧形的凹室，因半徑較大，使得整個凹室並不是完整的半圓，與主軸成 45 度角形成兩個次要的軸線，此軸線兩端的四個凹室則呈矩形。在每兩個凹室之間，則是一個凸出有頂的壁龕(圖 4)，這些凹室與壁龕在興建時應該都是用來放置神像的。

半球形拱頂的中央是一個直徑 8.8 公尺的窗，室內可以從此天窗看到天空，當然雨水(或小鳥)也可以進來，因此在天窗正下方的地面設有排水口。拱頂的內壁是由一層層逐漸縮小的方形藻井所組成(圖 5)，在功能上可以減輕拱頂的重量，但這個空間令人印象深刻的是從天窗射進來的日光，在拱頂的內部造成變化多端的陰影，卻又可望而不可及，令人屏息、敬畏。



邁堂諾(William L. MacDonald)在 *The Architecture of the ROMAN EMPIRE* 一書對萬神殿的結構作了詳盡的分析，²簡而言之，整棟建築物以混凝土為主體，結構上，拱頂是混凝土，拱頂的重量以減壓拱(relieving arch)落在八個 U 字形的柱墩上(圖 6)，柱墩之間就形

成了室內的凹室。至於建築物的外觀，除了拱可上半部是混凝土外，還看得到磚砌的外牆，從砌磚的方式，可以看出這些減壓拱的構造(圖 7)。至於混凝土的骨材，接近底端使用較重的石灰華(travertine)，最頂端則使用輕的浮石(pumice)。

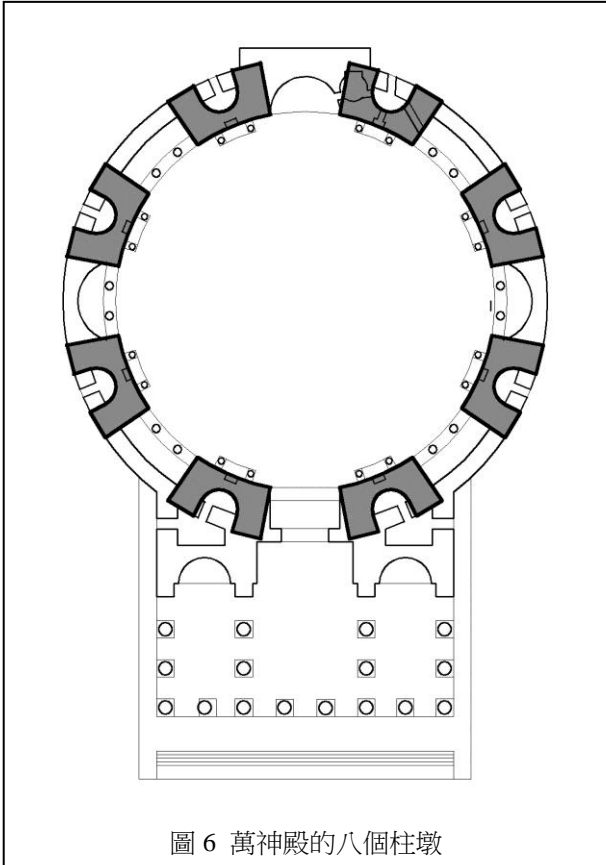


圖 6 萬神殿的八個柱墩

從剖面(圖 3)也可以看出，在室內從頂到底是一整個空間，內部的立面由兩條水平的線腳劃分成三個部份，下面兩部份是圓筒的筒身，從地面算起到第一條線腳是主要的凹室與壁龕，室內兩條線腳之間則是一排假窗，如圖 3 所示，假窗的高度並不是整圈都有樓板，僅主軸兩側有樓板。第二條線腳以上是整個半球拱頂。在室外則可看到有第三條線腳。

圖 2 是從地面的部份得到的平面，圖 8 右邊是從第一條線腳處得到的平面，左邊是從第二條線腳處得到的平面，從平面可以看出整個六公尺厚的牆不是完全實心的，中間包含一些垂直的空間，而這些垂直空間在第二條線腳的高度主軸兩側有樓板，入口處可與樓梯相連。

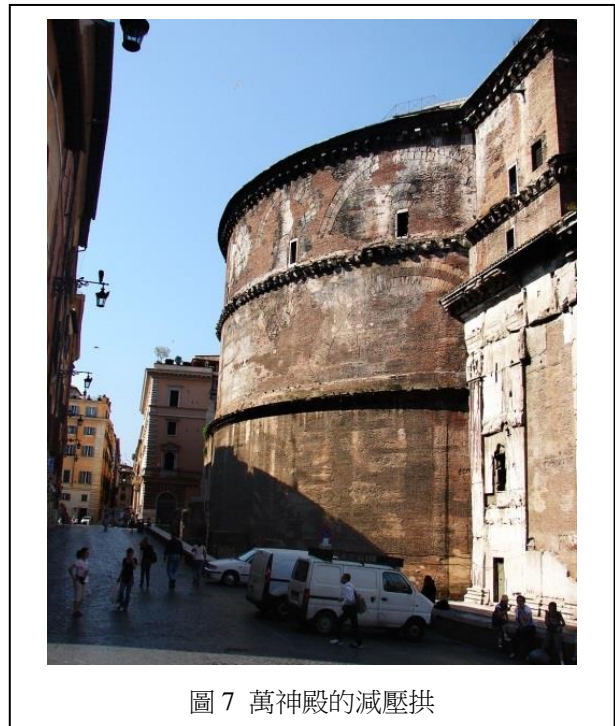


圖 7 萬神殿的減壓拱

圖 8 的左半顯示在第三條線腳高度，有拱狀結構造成不同形狀的小室，但各空間中有一個環形通道，將這些垂直的空間連起來。這些空間要從室外才能進入，可見主要是維修之用。

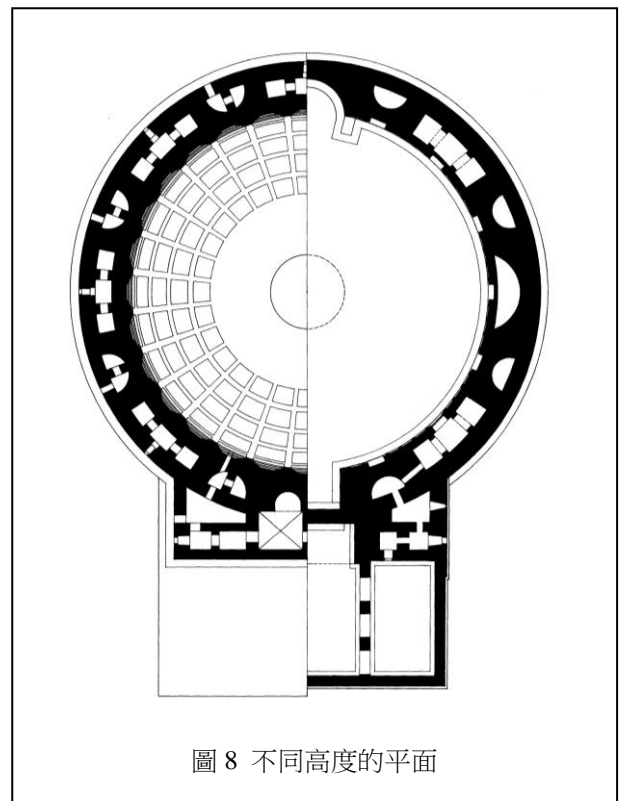


圖 8 不同高度的平面

室內的地面雖於 1873 年修復，但地板的圖案仍保留了原貌，整個地板由花崗岩(granites)、大理石(marbles)和斑岩(porphyr)組成方形和方形包覆圓形的圖案(圖 2)，原來圓形的空間，在形態上應是沒有方向性的，但因方格的圖案加上入口和正對的凹室形成一個軸線，而且入口在北邊，頂上天窗射進來的光線，總是將那束光射向北邊(也就是入口方向)的牆面，為軸線加上了方向性，讓站在神殿裡面的人，不易迷失方向。

2.2 門廊

入口門廊有 34 公尺寬、15.5 公尺深，由四排柱子頂著一個山牆組成(圖 9)，從圖 2 的平面可以看出正立面的最外層有 8 根圓柱，第二、三排則由 4 根圓柱組成，第四排貼著入口處則是四根方的壁柱，柱頭都是哥林斯柱式(Corinthian order)。

從圖 2 平面可以看出，這些柱子形成三個主要的空間，中央的跨距較大，引導人進入神殿的內部，兩個側翼則引導人面對正門兩側的兩個半圓形的壁龕(niche)，學者們普遍認為這兩個壁龕原來是放奧古斯都(Augustus)和阿格力帕雕像的地方，若果真如此，這

兩個雕像如同兩個守衛，站在神殿的兩邊。

2.3 連接部份

從神殿的側面(圖 9)可以看見門廊和圓形的神殿之間，有一個長方形的結構，中央是主要的入口，入口仍保留了原始的銅門。從圖 2 的平面圖可以看出，面對室外的兩側是兩個半圓形的壁龕，實體的內部則是較隱密的三角形樓梯間，這兩個垂直的樓梯可以通往上部的空間，參考圖 8 的右半，可以看出在第一條線腳高度可以通到入口兩旁假窗部份的空間，往上在第二條線腳高度，可通往環繞整圈的通道。從平面看來(參考圖 2)，連接部份在結構上自成一體，連接門廊和圓形神殿。

這樣一個三分的結構體，讓人懷疑：這是一次建成的嗎？還是多次加建而成？那麼特別的圓形空間，應是設計者特別的巧思，卻以一個傳統神殿慣用的山牆入口作為正立面，為什麼？從考古學家繪製的修復平面看來，原本的圓形空間，大部份是被擋住的，面對廟前廣場，只露出傳統神殿的正面入口，為什麼？要討論這些問題，都得從興建的歷史著手。



圖 9 萬神殿的入口

三、萬神殿的興建與空間變遷

3.1 從正立面得到的訊息

在萬神殿的正立面山牆的下面，刻了一行字(見圖 1)：

M·AGRIPPA·L·F·COS·TERTIVM·FECIT

若將省略的字母填上應是 "M[arcus] Agrippa L[ucii] f[ilius] co[n] s[ul] tertium fecit,"意思是「馬可士阿格力帕，路西亞的兒子，在第三任執政官的任期中建造。」

馬可士·阿格力帕(Marcus Vipsanius Agrippa 西元前 63-12)是羅馬將軍，也是奧古斯都(即屋大維 Gaius Octavius，西元前 27 年成為羅馬帝國的第一任皇帝，被尊稱為 Augustus)的女婿，西元前 27 年任執政官，這也是他的第三次擔任執政官。阿格力帕於西元前 27 年下令興建萬神殿，為了記念艾丁戰役(Battle of Actium)。這場海戰發生於西元前 31 年，地點在希臘的羅馬殖民地艾丁(Actium)，奧古斯都的艦隊由女婿阿格力帕率領，對抗安東尼(Mark Antony)和埃及女王(俗稱埃及豔后)克麗奧佩特七世(Cleopatra VII 西元前 69-30)聯軍，最後奧古斯都得勝，奠定了他結束共和時期、當上皇帝的基礎。

興建這座神殿原是奧古斯都在這一區重建計劃的一部份，整個計劃包括浴池、人民投票所等建築物。戰神之地(Campus Martius)原只是城外的一個軍事演習場，奧古斯都登基後加以重建，成為他和支持者的一個重要據點。

3.2 歷史學家的記載

卡希烏斯·狄歐(Cassius Dio 西元 150-235)生於二世紀中葉，曾擔任羅馬帝國的執政官，但他的重大貢獻是用希臘文寫的八十卷《羅馬史》(Historia Romana)，《羅馬史》記載了阿格力帕興建萬神殿，並說明萬神殿³的名稱由來可能是因為裡面供奉了許多神明，包括戰神馬斯(Mars)、愛神維納斯(Venus)等，他認為這個名稱的由來，是因為它的拱頂像天堂。⁴

根據他的記載，萬神殿的確有個拱頂，至於天窗，雖沒明講，但以他的口氣，一個像天堂的拱頂，很容易聯想到人們可以直接從那天窗，白天看到天空，晚上看到星星，彷彿天堂一瞥。因為他的記載，一直到 19 世紀，大家都認定眼前的萬神殿，就是當年阿格力帕興建的。

3.3 考古學家的發現

1892 年，法國建築師謝丹尼(George Chedanne)赫然發現，萬神殿磚塊上的磚印(brick stamp)⁵透露了它的年代，從磚印所記載當時的執政官的任期判斷，這些磚應是西元 120 到 125 年間出廠的，當時的羅馬皇帝是哈德良(西元 117-138 年在位)。接著一連串的考古行動，發現附近的建築物也有同一時期的磚印，證實了這個年代。

這發現震撼了整個考古界，於是再從古代的文獻去考證，終於在拉丁文的羅馬皇帝傳記《奧古斯都時的歷史》(Historia Augusta)中找到確實的記載，證實哈德良皇帝在位期間修復了萬神殿、投票所(Saepta Iulia)和海神廳(Basilica of Neptune)，但在落成獻殿時，卻歸功於奠基者阿格力帕。⁶同時在狄歐的記載中，顯示萬神殿在一世紀末提多皇帝(Titus Flavius Vespasianus 西元 79-81 年在位)在位時，經歷一次大火，由寶米田皇帝下令修復過一次。⁷

考古學家也認為興建這樣的拱頂，西元前一世紀的技術應是做不到的，若是二世紀哈德良皇帝的時代，就有可能了。如果考古學家判斷正確，到底哈德良手下的建築師對萬神殿做了多大的改變？

十九世紀義大利著名的考古學家蘭奇阿尼(Rodolfo Lanciani 1845-1929)畢生致力於羅馬的考古，他把羅馬城內各年代的地圖交叉比對後重疊繪製，並用不同顏色表示不同的年代，出版了《古羅馬地圖》(Forma Urbis Romae)。繪製萬神殿時，他將現在入口的部份畫成紅色(圖 12)，表示他認為那有可能是不同年代所建。十九世紀末考古學家在萬神殿四周開挖，於萬神殿入口門廊下方約 2.4 公尺深處挖到一座平台，貝查米(Beltrami)與亞曼尼尼(Armanini)確認

平台長 43.76 公尺、寬 19.82 公尺(位置如圖 10 下半矩形之虛線所示)，比目前萬神殿的門廊(34 公尺 X 15.5 公尺)大，這座平台上方(在目前的門廊下約 1.5 米處)，有另外一層地板，而在目前的筒形牆的下方約 1.8 米處，也挖到一個與現在筒形牆同一圓心的圓形平台，平台下方是用混凝土打底，上鋪大理石(如圖 10 中圓形平面四週的虛線所示)，這個圓形平台由中央向四週傾斜，四週並有砌成菱形的磚牆，這個發現引起考古學家對阿格力帕所建萬神殿的興趣。

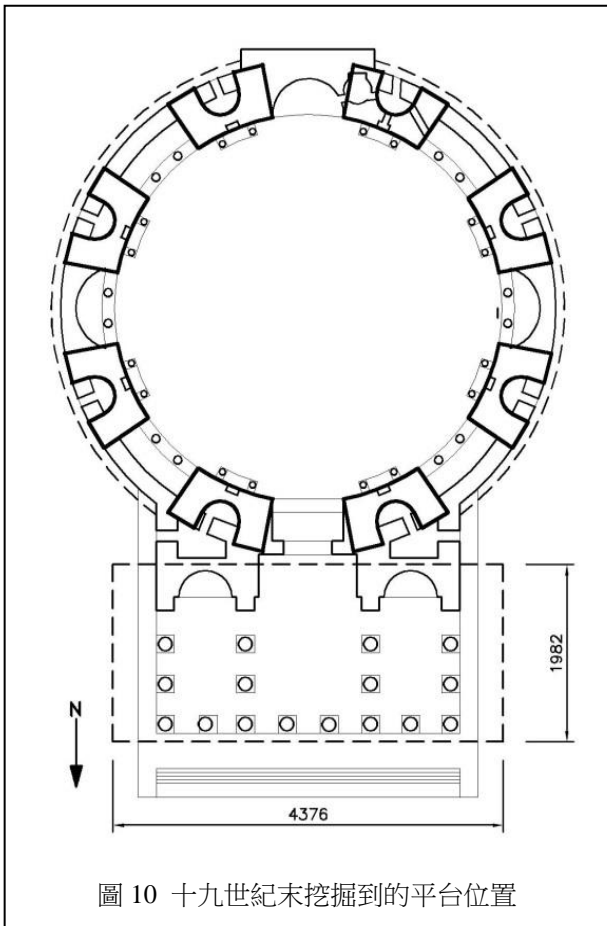


圖 10 十九世紀末挖掘到的平台位置

對這個發現，蘭奇阿尼提出他的看法，他認為阿格力帕建的萬神殿的正殿是矩形而非圓形，正面朝南，而且形如 forum 中的協合神殿(Temple of Concord)，神殿正面朝南，殿前的圓形空間，因由中央向四週傾斜，是室外向四週排水的方向，因此萬神殿面對的是一個圓形的廣場，四週有牆圍住。目前前廊下 2.4 公尺深處挖出的平台，應是阿格力帕時所建，1.5 公尺深處的地板應是寶米田時代修復時所建。⁸

基於蘭奇阿尼的理論，阿格力帕所建的萬神殿如協合神殿，主殿是矩形，因入口凸出整體成 T 字形，開口朝南。因此，萬神殿的入口面對的是個小型的圓形廣場，正對面是海神廳，東邊是投票所。這麼一來，哈德良皇帝整建時，將開口轉了 180 度朝向北，在原来的廣場上重新建了一個圓筒形的神殿，加上半球形的拱頂，而用原來萬神殿的位置做成門廊，是一棟全新的建築物。這個理論，在學術界引起兩極端的反應，有些學者同意蘭奇阿尼的看法，因此在繪製奧古斯都時期戰神之地的平面時，都將萬神殿畫成 T 字型(如圖 11)，有些學者對 T 字型持保留態度，但同意正殿是矩形的看法。⁹另有些學者則持完全相反的立場，認為阿格力帕的萬神殿本身就是圓形，哈德良皇帝只是以當時的新技術，打造出我們眼前這座萬神殿。

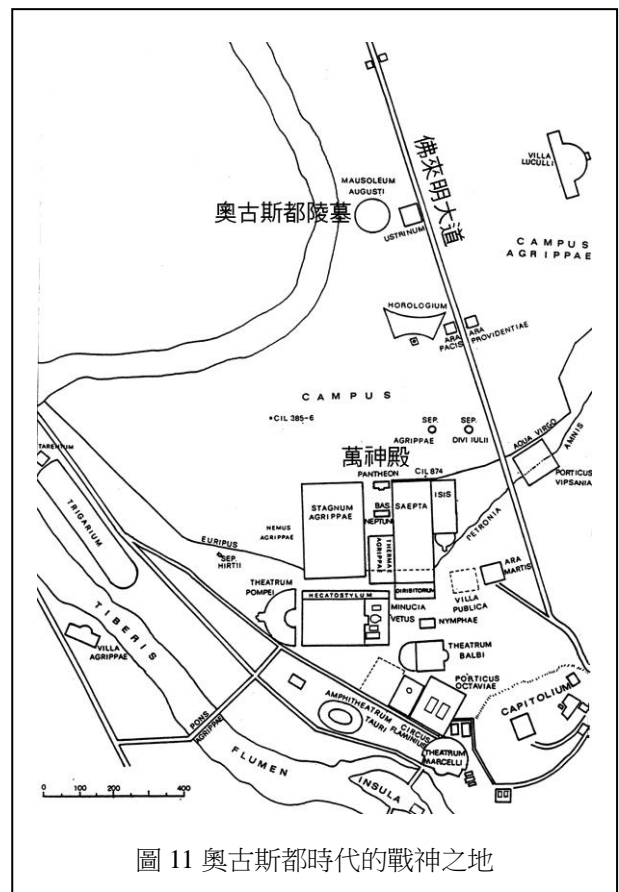


圖 11 奧古斯都時代的戰神之地

瓊斯(Mark Wilson Jones)屬於後者，他在 Principles of Roman Architecture 一書中，提出三項理由反對蘭奇阿尼的理論，首先，哈德良皇帝在戰神之地的修復，都遵照奧古斯都原來的做法，沒有理由單單全面改建

萬神殿，而且正立面的刻文，歸功於阿格力帕，暗示這是修復，不是重建。第二，在室內目前的地板下，發現出兩層地板，淺層應屬竇米田皇帝時期所建，深層則建於奧古斯都時期。第三，在 1996 年的考古挖掘中發現，在北邊的廣場邊的地下有兩層重疊的階梯，都是從前面的廣場走向目前前廊的位置，顯示在哈德良皇帝修建之前，就是從北邊進入。¹⁰

瓊斯提出的第二項理由，實際上是認為蘭奇阿尼認為室外的圓形廣場，其實應為室內，第三個理由則是推翻蘭奇阿尼入口朝南的結論。筆者同意瓊斯的想法，理由卻不完全相同，若如蘭奇阿尼的理論，阿格力帕的萬神殿建在目前前廊 2.4 公尺深的平台上，那前面的圓形廣場就勢必高過神殿，因此圓形部份屬神殿的本體，目前前廊下方的平台為入口，較為合理，圓形平台從中央向四週傾斜並不表示它一定是室外，目前萬神殿室內的圓形平面的中央也比四週高。而且從萬神殿的興建意義上，也顯示阿格力帕興建的萬神殿正門朝北比較合理。

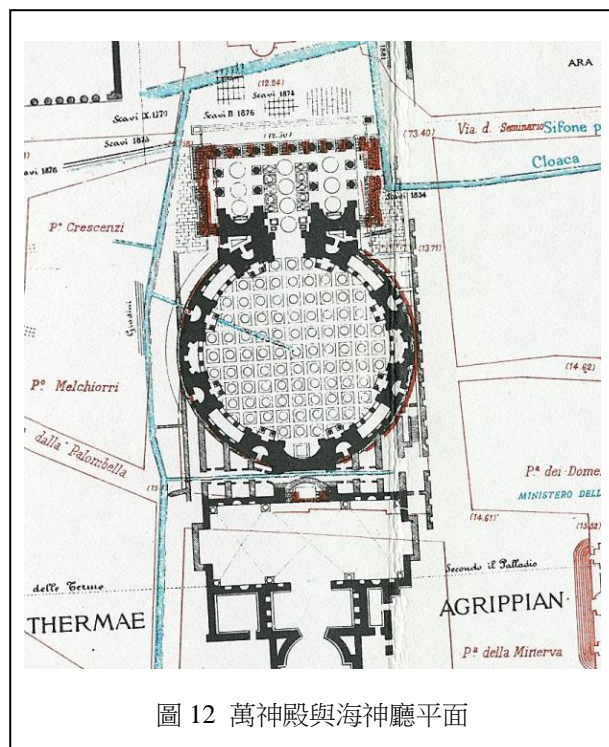
一方面，狄歐提到萬神殿中的神像除了戰神馬斯(Mars)還有維納斯(Venus)，阿格力帕本來建議將凱撒和奧古斯都像並列在殿裡，是在奉承奧古斯都，企圖在他生前就先把他神格化，表明他的地位不凡，可溯及凱撒、甚至維納斯。但奧古斯都沒有接受，最後將奧古斯都像和他自己的像都站在殿門外，若萬神殿的正面朝南，則面對一個小廣場，不如面朝北朝向奧古斯都的陵墓來得有意義。

另外關於上溯古人、鞏固個人的正統地位方面，根據西元前一世紀的羅馬歷史學家李維(Livy)所記載的傳說：羅馬城的建城者羅慕洛斯(Romulus)在戰神之地校閱軍隊時，暴風雨來襲，密雲將他遮住，風雨過後，他也消失了。¹¹萬神殿、海神廳和阿格力帕浴場所形成的軸線，正好對著北邊 800 公尺外奧古斯都為自己興建的陵墓。因此將奧古斯都比作羅慕洛斯，將他的像朝北望著陵墓，象徵他是新羅馬的開創者，以後也將消失在戰神之地，更能達到阿格力帕的目的。

筆者認為，當阿格力帕將奧古斯都像放在萬神殿門外，朝北面對著皇陵，又將他的正統地位遠溯羅

慕洛斯，一位是古羅馬的創始者，一位新羅馬的開創者，戰神之地連結了他們的功績與離世，這個意義遠比朝向南邊一個小小的廣場來得合理。

此外，依羅馬的古老傳統，修復神殿時若改變其形狀，將會觸怒神明，因此哈德良皇帝修建時，應該不會改變它的形狀，正如瓊斯提到正立面上的刻文，哈德良時代記載是阿格力帕所建，意味著讓人記念那原先的建築物，而不是一棟新的建築物。因此，阿格力帕興建時神殿的本體應該就是圓形，它的頂長得如何，我們不得而知，以當時的技術，很可能是一個有頂的圓形空間，那超過 43 公尺的跨距，當時並沒有這個技術。因此瓊斯推測它可能像雅典的圓形神廟，在圓形的空間內有柱子支撐，¹²但那只是推測，到底阿格力帕時代的萬神殿是否有頂，若有，如何支撐，我們無法判斷，只能推斷應是一個圓形的建築物，入口朝北，面對一個開放的廣場，與奧古斯都的陵墓遙遙相望。



在萬神殿的南側，有一個類似入口的拱門，而且旁邊有平行於軸線的一些牆(圖 12 萬神殿下方淺色的牆)，它們和圓形神殿的連接很直接，沒有修飾，也找不出任何比例上的理由，看起來像是隨意加上去的，

到底這些附貼在萬神殿的結構體為何而建，引起許多考古學家的討論。

在後續的挖掘中發現主要圓筒牆的主軸線附近有些裂縫，且 6 公尺厚的圓筒牆是要承受整個拱頂的重量，但牆的基礎只比牆寬約 90 公分，以附近的地質而言，不足以支撐整個建築物的重量，因此推測這些牆是因圓形牆面出現裂縫，為補強整個建築物而作的彌補措施，從這些牆的年代看來，都是哈德良時代所建。南向鄰接的海神廳(圖 12 萬神殿下方長形的空間)，是哈德良時代一併修復的，因此背面像是入口的裝飾(圖 13)，應是海神廳的室內裝飾。

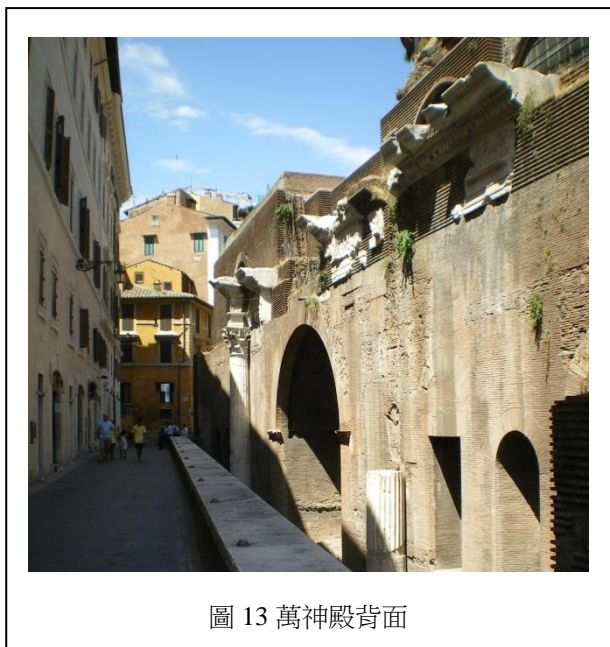


圖 13 萬神殿背面

由以上的推論，阿格力帕建萬神殿時，平面上就是圓形，入口朝北，哈德良修復時，在平面上沿用了原來的圓形平面，但做了一個著名的拱頂，因此在結構系統與營造方式上都有相當大的改進，當然在空間經驗上，也有顯著的不同，若說哈德良所建的萬神殿幾乎是一棟新的建築物，也不為過。修復萬神殿與南邊的海神廳應是同時的工程，修復時讓萬神殿仍是由北邊進入，19 世紀末所挖到入口處的平台，應是阿格力帕所建萬神殿的一部份，哈德良將它修復，以一個傳統神殿的立面，面對前面的廣場，因此入口處應是與圓形神殿同時的工程。狄歐將當時所見的萬神殿歸功於阿格力帕，在 19 世紀之後的考古證據之下，後世

學者也都看出他的錯誤。至於哈德良修建萬神殿，建築師是誰？是誰設計那著名的拱頂？有人猜測是前朝皇帝圖拉真(Trajan 西元 98-117 年在位)手下重要的建築師阿波羅多洛斯(Apollodorus)，也有人猜測是哈德良本人，可惜史料不足，不知應歸功給誰。

從前面的分析可知整個萬神殿的空間經過兩個重要的階段，首先在西元前一世紀阿格力帕興建萬神殿，一百多年後到第二世紀由哈德良皇帝修復，之後萬神殿的空間組織一直保留至今，沒有太大的改變。

下文將針對這兩個階段，分析各階段萬神殿的改變與意義。至於阿格力帕和哈德良之間，一世紀末竇米田皇帝，雖因火災做過一次修復，但沒有留下太多的遺跡可供討論。

四、阿格力帕時代的萬神殿

4.1 歷史背景

西元前一世紀後半是羅馬共和國重要的轉變時期，羅馬共和國的理想是不讓任何人專權，執政官的任期只有一年，但凱撒(Gaius Julius Caesar 西元前 100-44)卻希望成為終身的執政官，他的企圖並沒有成功，於西元前 44 年被暗殺。他的義子屋大維繼承了他的遺志，於西元前 27 年成為羅馬的第一任皇帝，並被尊稱為奧古斯都，這個結果是許多堅持羅馬古老理想的人所不願見到的，奧古斯都一方面需要展現他的治國能力，另一方面也要得到軍隊的支持，於是積極打造羅馬，展現實力。

4.2 戰神之地的發展

羅馬城主要由七座山丘組成(圖 14)，西元前一世紀羅馬城的城牆環繞了這七座山丘，當時以羅馬共和國的國勢，將防線拉得非常遠，幾乎沒有軍隊能推近到羅馬城的附近，城牆比較不具實際用途，而是象徵性的。城牆內的 Forum¹³是市民聚集的地方，但萬神殿所在的戰神之地不在城內，而在城牆之外。

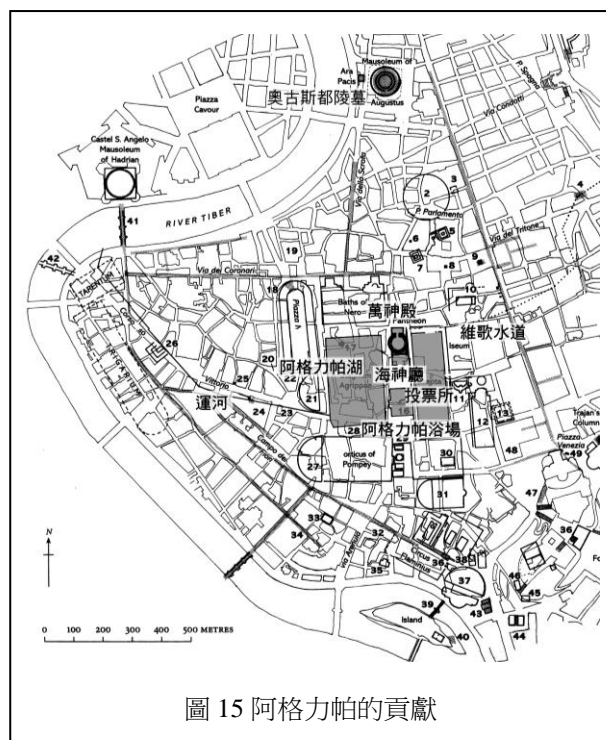
戰神之地位於羅馬城的西邊城外(圖 14 粗的城牆線以東到台伯河之間的地)，由於地形平緩，而且從羅

馬人建立共和政體以來，大部份土地屬政府所有，因此歷史上被留作軍事演練、凱旋遊行的集結之地，同時也是各種活動、運動、競技的場所。但由於共和時期，執政官的任期都很短，對整這塊地的發展沒有一致的計劃，但也因這塊地的平坦，當羅馬城成長時，就成為公共建築最佳選擇。凱撒執政時，大膽地提出這塊地的發展，不但整治台伯河、還將台伯河對岸的梵蒂崗都包括在他的計劃之內，但凱撒生前沒有完成這計畫。奧古斯都結束了羅馬共和時期，開始了一個新的帝國，希望將羅馬建設成新帝國的首都。他將整個羅馬城分成 14 區，戰神之地是其中的第 9 區，在這裡，除了整修已開發的南端城牆週邊，主要的計劃是將戰神之地的中央區域都市化，並選取戰神之地北端，建立他家族的陵墓，這也是這一帶平緩之地中，第一個重要的建築物，展現出他對這塊地的重視，他的女婿阿格力帕就成為開發戰神之地的主要推動者。



阿格力帕過去在戰神之地取得了不少土地成為他私人所有，為了完成奧古斯都的計劃，他將自己所有的地也拿出來興建公共的建築。在戰神之地他所主導的工程有投票所、萬神殿、海神廳和一個浴池。當時羅馬已有多條水道供應羅馬的用水，阿格力帕為了這區在羅馬城東找到水源，再建一條維歌水道(Aqua

Virgo)，這條水道從羅馬的北邊進入，引到戰神之地，因這條水道的完成，讓這個浴池可以發展成更大的浴場，被稱作阿格力帕浴場(Bath of Agrippa)。在萬神殿西側興建大花園，裡面另有阿格力帕湖(the Stagnum of Agrippa)。從這個湖往西，開闢運河，通到台伯河。圖 15 的灰色部份，就是他在戰神之地所主導的工程。阿格力帕可以說是奧古斯都建設戰神之地的最大功臣，當他死時他將所有屬於他私有的建設都捐贈給奧古斯都，最後當然成為公有。



4.3 萬神殿的政治意義

正如前文所提萬神殿的興建，是阿格力帕討好奧古斯都之作，原來並無意稱作萬神殿，而企圖以奧古斯都的名字命名，狄歐所提到萬神殿中的神，和奧古斯都的家族有關，阿格力帕提議將奧古斯都、凱撒和維納斯並列在萬神殿內，明顯地展現他企圖連結奧古斯都與這些神明的關係，但遭奧古斯都以不合法制而拒絕，奧古斯都的決定顯示他不願違背當時羅馬人的世界觀一人神分屬兩個世界，生前不可能成為神，阿格力帕因而將奧古斯都的像和他自己的像放在萬神殿的門外。

萬神殿、海神廳和阿格力帕浴場形成一個主要的軸線，而這個軸線的另一端是奧古斯都所建的陵墓，如前所述，羅馬古老的傳說羅馬城的創始者羅慕洛斯是在戰神之地校閱軍隊時被接升天，而奧古斯都選擇戰神之地作為他死後葬身之所，顯示他有意成為新羅馬城的創始者，阿格力帕將奧古斯都像放在萬神殿門外，北眺皇陵，象徵著這位新羅馬的創始者，也將在戰神之地升天，當時人們從北邊進入羅馬城時，走在弗來明大道(Via Flaminia)望向西邊(參考圖 11)，在空曠的戰神之地一端是高聳的奧古斯都陵墓，一邊則是萬神殿門口的奧古斯都像，表明了萬神殿的政治意義。從萬神殿所供奉的神，和它的位置與朝向看來，它的政治意義遠超過它的宗教意義。

五、哈德良時代的萬神殿

5.1 歷史背景：

根據狄歐的記載，西元 80 年當提多(Titus 西元 79-81 年在位)在位時，一場大火燒毀了戰神之地許多的建築物，包括萬神殿和海神廳，¹⁴後來竇米田(Domitian 西元 81-96 年在位)雖然下令修復，可能是修復得不完全，加上圖拉真(Trajan 西元 98-117 年在位)時另一場火災，使萬神殿受損，哈德良皇帝再次下令修復。在西元三世紀成書的《奧古斯都時的歷史》哈德良生平中記載了這次的修復，¹⁵這次修復除了萬神殿外，也包括了海神廳、阿格力帕浴池和投票所，從磚印判斷，這些建築物的實際修復行動約在西元 120 到 130 年之間，哈德良皇帝並沒有將他自己的名字刻在上面，而是在正立面上留下原始建造者的名字。

5.2 萬神殿重建的意義

哈德良皇帝在位時，完成了戰神之地中央部份的都市化，為什麼修復萬神殿？開發戰神之地固然是最表層的目的，但從修復萬神殿週邊的建築物與萬神殿本身，可以推測哈德良皇帝的企圖。

前文提到人類文化的最深層是世界觀，從人類的世界觀才發展出價值觀，這樣的價值觀必須由社會上

的一些機構來執行，最表層的才是人類的行為，萬神殿是表層的行為，它的意義必須從哈德良深層的世界觀來理解。哈德良登基時，情勢相當混亂，前任皇帝圖拉真從來沒有公開表示哈德良為繼承人，而是從圖拉真的妻子口中得知他死前要哈德良繼位，因此哈德良登基後必須證實他的合法性，也證實他的能力。正如社會史學家桑內特(Richard Sennett)在《肉體與石頭》(Flesh and Stone)一書中分析萬神殿的建造時提到：「萬神殿這棟建築物，在當時正如一套戲碼，羅馬皇帝讓皇家的權力和視覺的秩序合為一體：皇帝靠著建紀念碑和公共工程來讓人『看見』他的權力。」¹⁶修建萬神殿讓哈德良有機會展現他的野心。

哈德良熱衷於希臘文化，可以看出他對神明的敬重，但他同時也沒有忘記羅馬的主神，相傳羅馬城起源於西元前八世紀，建城者羅慕洛斯是戰神馬斯之子，馬斯是朱庇特(Jupiter)之子，朱庇特是羅馬的主神，相當於希臘人的宙斯(Zeus)，當羅馬人在羅馬的卡庇多山(Capitoline Hill)上建朱庇特的神殿時，是在尋求朱庇特對子孫所建羅馬城的看顧。哈德良登基時，可說是羅馬帝國最強盛的時期，這個帝國的開國皇帝是奧古斯都，哈德良為了展現他和這個開國君王的關係，更企圖將他自己與羅馬的建城者羅慕洛斯和主神朱庇特連上關係，從他對希臘和羅馬各眾神的興趣，也可以看出他希望展現他不但統合了地上的帝國，也希望整合希臘與羅馬的眾神，得到眾神的祝福，讓這帝國維持強盛的國勢，萬神殿的修復為這野心提供了絕佳的機會。

以基地的位置而言，萬神殿的位置離奧古斯都的墓和朱庇特神殿距離差不多，史坦伯(John W. Stamper)在 *The Architecture of Roman Temples* 一書中，重建朱庇特神殿的原貌¹⁷，若他重建的尺寸是正確的話，萬神殿的面寬(34 公尺)和朱庇特神殿的面寬(34.2 公尺)幾乎相同，萬神殿的主體是圓形的，但它卻以類似朱庇特神殿的立面展現在世人面前，朱庇特神殿當時仍在，很難不讓人聯想到設計者希望連結到朱庇特神殿的企圖。

哈德良選擇修復由奧古斯都殿的萬神殿，在立面上也採用帝國 Forum 裡奧古斯都 Forum 中崇拜戰神的馬斯神殿相似的語彙，面寬雖然比較小(馬斯神殿的面寬 36 公尺)，但正立面同樣以八根柱子頂著一個山牆，而且同樣使用哥林斯柱頭，同樣是將神殿放在一個抬高的平台上，面對一個廣場，加上它正面的主軸正對著奧古斯都的墓，這些跡象都顯示出哈德良企圖表現他與開國君王的關係。

以當時的世界觀而言，人與神是兩個領域，哈德良一方面用萬神殿的立面與它的朝向確立他與奧古斯都的關係，另一方面也用相同的面寬與類似的語彙，與羅馬當地的朱庇特神相連，並在神殿中同時敬拜希臘眾神，企圖得到眾神的眷顧。

5.3 萬神殿外型的爭議

對萬神殿的外型，歷史上的評價毀譽參半，最多的指責來自萬神殿門廊的高度及和主體相接的部份，相接得非常不自然，從圖 9 可以看出，正立面的山牆延續的線腳接到圓筒狀的主體時，很突然地停在交接處，而圓筒上的第二修線腳延伸到正面時，在門廊與主體的連接部份留下了一個山牆形的裝飾線腳，卻沒有山牆，而實際的山牆比較矮，卻卡在那山牆形線腳的中央，這個現象讓人連想到原先的設計是否應是一個比較高的門廊，比例上正立面的柱子也可能比較粗，在興建時不知什麼原因，在妥協的狀況下，使實際興建的門廊比較矮，柱子比較細。瓊斯在他的書中列出了各種可能造成這個現象的因素，也企圖重建想像中的原設計，有較高的門廊，較粗的柱子，與主體得到更好的銜接，¹⁸圖 16 與 17 是他重建的成果，圖 16 是目前的狀況，圖 17 是想像中的狀況。

正如書中的結論，這些都只是猜測，並沒有任何文獻支持，但這個研究卻引出對正立面門楣上那行字的另一個解釋，傳統上認為哈德良雖修改並重建了萬神殿，但他卻歸功於阿格力帕，若萬神殿果真是妥協出來的，對這行字可能有另一個解釋：哈德良很可能並不滿意這個妥協的結果，因此不希望自己的名字出

現在這個次等作品，而將原來興建者的名字寫在正立面上。

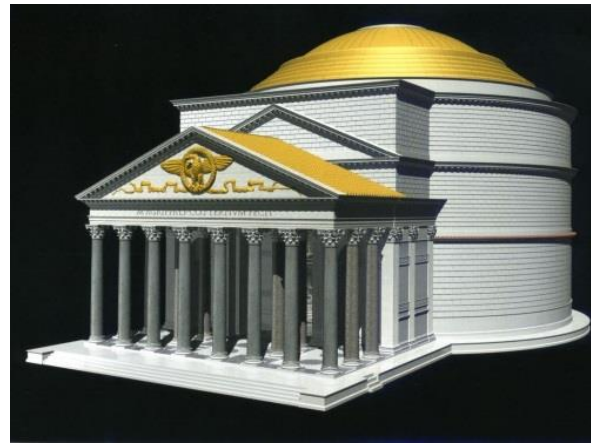


圖 16 萬神殿的現況

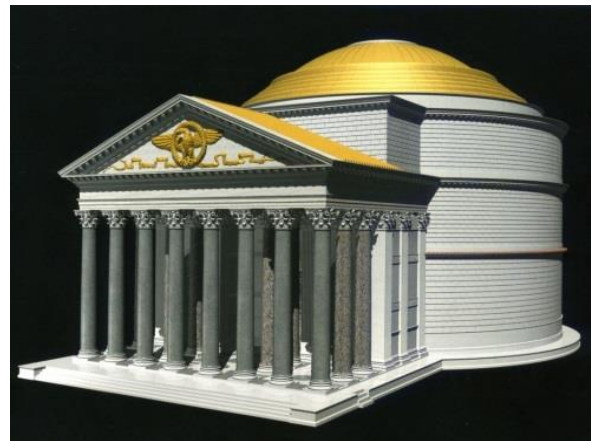


圖 17 想像中的原設計

5.4 萬神殿內部的秩序

對萬神殿的內部，歷史上也有不少批評，主要指責的重點在於對幾何形體的表現。圓形的特點在於沒有方向性，從圓心向四週放射性的表現，最能展現出圓形的特徵，但萬神殿的地面卻是棋盤式的鋪面，完全沒有展現出圓形的特徵，而且上半部半球形拱頂中的方形藻井總共有 28 行，和下面的假窗及壁龕並沒有完全對齊(圖 18)，甚至有人提出 16 行或 32 行更能展現放射性的特徵，都比 28 行更切合放射性的原則。這些批評大多起於文藝復興時代，筆者認為以文藝復

興時代對幾何形體的認知，套到二世紀建築師的審美觀，有失公平。從審美的角度看，或許這些後代所重視的規範，並不適用於一千多年前的環境，瓊斯在書中也提出一些同時代建築物的例子，當時對這種上下對不齊的現象是可以接受的。¹⁹從設計者希望造成的效果看，不一致的秩序很可能是設計者的原意。



圖 18 萬神殿的內部

筆者認為從空間設計者的角度與當時人的想法來解讀這個特別的空間，或許更為貼切。無論萬神殿的設計者是否哈德良本人，這個空間都展現出哈德良的觀念，前文提到哈德良時代羅馬帝國的國勢到達高峰，他的信仰包容性大於奧古斯都，希望統合希臘與羅馬眾神。正如狄歐描述半球形的拱頂加上個天窗，象徵天堂，那麼，藻井為何是 28 行，有人提出它是一個完美的數字，因為它是所有質因數的總和。也有人提出天窗象徵太陽，28 象徵月亮(陰曆一個月有 28 天)，但這些都屬猜測，重要的是多年後狄歐仍聯想到天堂，表示它叫人仰視穹蒼，那是神的領域，相對的下半圓筒狀空間接地面，應是人的領域，因此上半拱頂部份與下半筒狀部份的秩序不同，展現出當時的世界觀：神的領域與人的領域並不相同，不必遵循同一規律。

萬神殿讓人從光線強烈的廣場進入，面對萬神殿完全看不出它是一個圓形空間，進到門廊時經歷一段空間壓縮，光線較暗的過程，前往一個光線奇特的空

間，直到進入正殿時，人的眼光很難不被那奇妙的天光吸引，而朝向拱頂看那奇妙的光線(圖 5)，人是站在一個凡人的領域，看著那象徵神明的領域，這是設計者所營造出來的空間經驗。地面的格子正提供了引導的作用，吸引人走向正殿，但在萬神殿中，形狀雖是圓形，從裡面各凹室的排列，可以看出設計者的企圖並非營造一個從圓心放射到四週、各方向都同等地位的空間，而是有主從之分的空間，從圖 2 的平面，可以看出主軸線上的端點是個半圓形的凹室，90 度的副軸兩端是個弧形的凹室，弧形的半徑比較大，主軸 45 度方向的凹室則是梯形的。從圖 18 也可以看出，在各凹室兩旁的小壁龕也不相同，主要軸線兩旁的壁龕有三角形的頂，而次要軸線 45 度角凹室兩旁的壁龕，則是弧形頂。凡此種種都顯示設計者並不企圖造成四週一致的放射形空間，而是一個有主有從的空間。我們不知道當時室內的神像如何安排，卻可以看出設計者並無意將它設計成一個四週均質的圓形空間，因此地面的格子鋪面、筒狀空間和上面的半球拱頂的秩序不一致，應不是設計的缺失，而是設計者故意營造的效果。

5.5 萬神殿的功能

萬神殿在修復後如何使用，文獻不詳，但在狄歐的《羅馬史》中記載哈德良皇帝的事蹟時，說他審理案件時，有時在皇宮，有時在 Forum，有時在萬神殿裡，²⁰顯示萬神殿對哈德良皇帝而言，它的意義不只限於宗教意義，而有當作 Forum 的功能。從當時羅馬城內的平面看來，當哈德良皇帝在位時，帝國 Forum 的空間已滿，過去幾個皇帝興建屬自己的 Forum，對哈德良皇帝而言，城內已沒有空間再興建自己專屬的 Forum。如前文提到，哈德良企圖與羅馬帝國的開國者奧古斯都連上關係，而將萬神殿的門廊做得和奧古斯都 Forum 中的戰神殿相似，和奧古斯都 Forum 一樣座落於一個抬高的平台，面對一個廣場，更在萬神殿裡審理案件，可見哈德良將戰神之地的這一區塑造成他自己的 Forum。



圖 19 戰神之地模型

現在所見的萬神殿比前面的廣場低，但從考古學家挖掘的結果，在哈德良皇帝時代，萬神殿前面是個廣場，而萬神殿比廣場高出好幾階，和帝國 Forum 裡奧古斯都的戰神殿相同，目前在羅馬的羅馬文明博物館(Museo della Civiltà Romana)中展現了一個四世紀初君士坦丁(Constantine I)時代的羅馬城模型(圖 19)，大致可以看到萬神殿前面的廣場，廣場中有一個凱旋門。前文已討論過圓形的萬神殿，卻以傳統的神殿立面面對廣場的意義，從都市的角度看，一個圓形的建築物放在矩形為主的都市紋理中，容易破壞既有的秩序，在這個模型可以看出萬神殿很巧妙地將圓形的空間隱藏於後，仍然維持了附近的都市的紋理，人們經歷的是前面那有廊道圍成的廣場，進入殿中才會體會到圓形的空間。

六、哈德良修復之後的改變

6.1 中世紀

萬神殿原是敬拜萬神的，當基督教成為羅馬帝國的主要宗教後，因基督教是一神信仰，這敬拜萬神的神殿漸漸被廢棄。西元 609 年東羅馬帝國皇帝福卡斯(Phocas, 西元 602-610 年統治)將這棟建築物交給教宗波尼法斯四世(Boniface IV 西元 608-615 年任教宗)，教宗加以修復、重新啟用，並改名為「聖瑪利亞與殉道者教堂」(Santa Maria dei Martiri)，以紀念聖母瑪利亞和歷來的殉道者，將萬神殿內部的各種神像移除，並將一些殉道者的遺骨從地下墓穴移到這裡，正因為它重新作為教堂之用，也使萬神殿在中世紀倖免於難，而整棟建築物雖歷經中世紀的戰亂，外型和內部空間都沒有什麼改變。

6.2 巴洛克時期

到了巴洛克時期，因為入口門廊西側的三根柱子受損嚴重，教宗伍朋八世(Urban VIII 西元 1623-1644 任教宗)下令修復，從圖 9 可以看出左邊三根柱子的不同，他同時也趁這機會拆除了入口門廊上用來支撐入口天花的銅樑，取走了大量的銅，供聖彼得大教堂(St. Peter's Basilica)中製作聖彼得墳墓上方的祭壇華蓋(baldacchino)，部份也用作聖彼得大教堂附近天使堡(Castel Sant'Angelo)上砲兵使用的砲彈，並立下碑文說明這個舉動是為了大眾的安全，這個碑文目前仍留在萬神殿入口旁邊。伍朋八世同時也命雕刻家伯尼尼(Gian Lorenzo Bernini 1598-1680)在萬神殿門廊和圓形空間的連接部份上面加了兩個鐘塔，或許他認為那樣比較像教堂，但這個舉動並沒有得到大家的認同，反而覺得它破壞了建築物原來的外觀，因此後來當這兩個鐘塔被拆除時，也沒有什麼人覺得可惜。

從哈德良修建之後，歷經一千多年，萬神殿雖然歷經多次的破壞與整修，但萬神殿的主要空間，都沒有太大的改變，萬神殿一直維持了那像其他神殿一般的入口，和那圓形的內部空間加上有天窗的拱頂，一直到現在。

只是經歷一千年，四週的環境變了，萬神殿北向的廣場不存在了，根據考古學家蘭奇阿尼所繪製的平面，目前的廣場比原來的廣場小得多，廣場地面的高度也比原來高得多，目前萬神殿不再是座落在一個高出前面廣場許多階的平台上，而是處於與廣場幾乎同高的平面。

七、結論

我們現在所見到的萬神殿，正立面上雖寫的是阿格力帕在他執政官第三任期時所建，但應是二世紀羅馬皇帝哈德良修復的。哈德良並不居功，而歸功於原先的建造者：西元前一世紀的阿格力帕。到底阿格力帕所建的萬神殿是何模樣，根據目前考古學的發現，還無法精確重建，只能推測當時的萬神殿應該也是圓形，也是從北邊廣場進入，只是沒有拱頂。現在所見

到的萬神殿包括圓形神殿的主體和著名的拱頂加上和前廊和連接的部份，根據考古學家的考證，三部份都是出於哈德良之手，平面上可能沒有太大的改變，頂卻換成了著名的半球形拱頂和中央的天窗。之後萬神殿雖經多次整修，但在空間上大致維持原貌，如今我們仍可經歷哈德良時代的空間經驗。

阿格力帕興建萬神殿是在西元前一世紀奧古斯都當政時，奧古斯都成為羅馬第一任皇帝後，企圖建設這新帝國的首都，著手建設戰神之地的中央部份，阿格力帕是這個計劃的推動者，萬神殿和四週建築群是這個計劃的實現，阿格力帕為討好奧古斯都，在興建萬神殿時企圖將奧古斯都像放進殿內，但沒被接受，最後將奧古斯都像放在殿外，朝北與他的陵墓遙遙相對，展現出萬神殿的政治意義遠超過宗教意義。

二世紀哈德良皇帝重建萬神殿，實質上是因此區火災損毀後一直沒有完全修復，哈德良皇帝不但修復了萬神殿，也修復了附近整區的建築群，使萬神殿前面的廣場更像羅馬城內帝國 Forum 的格局。從它的地理位置、立面和面前廣場的朝向，推測哈德良皇帝企圖連結到帝國開國君王—奧古斯都，更進一步展現與羅馬城起源的關係，希望得到羅馬主神朱庇特的眷顧。到底萬神殿的外型是否妥協的結果，雖有明顯的痕跡，卻找不到相關文獻的記載，沒有定論。但整個空間經驗的設定，可以看出設計者如何巧妙地展現當時的世界觀，又不破壞都市紋理。同時，由哈德良如何重建此區，並如何使用此神殿，可以推測他將這裡建設成另一 Forum 的企圖，並可見「神殿」在當時並不限於宗教用途。

對萬神殿的外形與內部空間的設計，在歷史上毀譽參半，但我們卻不得不承認工程上、空間經驗的塑造上都是一項創舉，直到兩千年後的今日，仍為世人所讚嘆。

參考文獻：

Claridge, Amanda(1998), *Oxford Archaeological Guides-Rome*, London, UK: Oxford University Press.

Coarelli, Filippo(2007), *Rome and Environs-An Archaeological Guide*, London, UK: University of California Press.

Dio, Cassius(3rd century), *History of Rome*, English translation by Earnest Cary, from http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Cassius_Dio/home.html

Favro, Diane(2008), *The Urban Image of Augustan Rome*, New York, USA: Cambridge University Press.

Historia Augusta(Augustan History ,3rd century), English translation by David Magie, from http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Historia_Augusta/home.html

Johes, Mark Wilson(Third printing 2009), *Principles of Roman Architecture*, New Haven, USA and London, UK: Yale University Press.

Lanciani, Rodolfo(1893-1901), *Forma Urbis Romae*, from http://sights.seindal.dk/sight/290_Lanciani_Forma_Urbis_Romae.html

Lanciani, Rodolfo(1897), *Ruins and Excavations of Ancient Rome*, Boston, USA: Houghton Mifflin.

Lugli, Giuseppe(2002), English translation by John Tickner, *The Pantheon and Adjacent Monuments*, Rome, IT: Bardi Editore.

McDonald, William L.(1982 revised), *The Architecture of the Roman Empire-Vol. I: An Introductory Study*, New Haven, USA and London, UK: Yale University Press.

McDonald, William L.(2002 revised), *The Pantheon-Design, Meaning, and Progeny*, Cambridge, USA: Harvard University Press.

Sennett, Richard(1996), *Flesh and Stone-The body and the city in western civilization*, New York, USA: W. W. Norton & Company, Inc.

Stamper, John W.(2008), *The Architecture of Roman Temples*, New York, USA: Cambridge University Press.

Ungaro, Lucrezia ed.(2007), *The Museum of the Imperial Forums in Trajan's Market*, Rome, IT: Electa.

註譯

-
- ¹ 羅馬尺約等於 29.6 公分，因此室內的直徑約是 147 羅馬尺，而拱頂中央圓洞的直徑正好是 30 羅馬尺。若以嚴格地幾何圖形看來，原設計直徑應是 150 羅馬尺，理論上半徑應 75 羅馬尺，拱頂部份的高因為中央圓洞部份將球的頂端切除了一小部份，同樣的下面圓筒部份也使用了那切除後的高度，因此整個室內的高度從地面到頂部的圓窗只有 147 羅馬尺，而室內的直徑也使用了這個尺寸，使整個室內的高度與圓筒的直徑相同。
- ² McDonald, William L.(1982 revised), *The Architecture of the Roman Empire-Vol. I: An Introductory Study*, p.104-111
- ³ 「萬神殿」以當時羅馬官語的拉丁文寫法是 Pantheon，但它的意思應該源自希臘文 Πάνθεον，παν(pan)是「所有」的意思，θεός(theos)是「神」的意思，連起來就成為「萬神殿」(Pantheon)。但這個名稱對當時而言可能只是一個俗稱，因它的形狀且敬拜諸神而得名，並非正式名稱。
- ⁴ Dio, Cassius (3rd. Century), *History of Rome*, 53.27.2
- ⁵ 古代羅馬燒磚時刻上磚印(brick marks)，在上面註明磚廠、監督製磚的軍團甚至當時的執政官，使這些資訊成為鑑定建築物年代的重要參考。對磚印的討論，請參考 McDonald, William L.(1982 revised), *The Architecture of the Roman Empire-Vol. I*, p.96 註 5,6 及 McDonald, William L.(2002 revised), *The Pantheon-Design, Meaning, and Progeny*, p.13。
- ⁶ *Historia Augusta*(3rd century),19.10
- ⁷ Dio, Cassius, *History of Rome*,66.24
- ⁸ Lanciani, Rodolfo, *The Ruins and Excavations of Ancient Rome*, p.480-481
- ⁹Coarelli, Filippo, *Rome and Environs-An Archaeological Guide*, p.286

-
- ¹⁰ Jones, Mark Wilson, *Principles of Roman Architecture*, p.182
- ¹¹ Livy, *The Early History of Rome*, 1.16
- ¹² Jones, Mark Wilson, *Principles of Roman Architecture*, p.182
- ¹³ Forum 是羅馬人聚集的公共空間，市民可以在此從事各種活動，每個城市都有它自己的 Forum。古羅馬的 Forum 到了帝國時期已不敷使用，因此從屋大維當上皇帝後，就擴建 Forum，被稱作帝國 Forum (Imperial Forum)，由於此名詞沒有很恰當的中文翻譯，因此本文使用英文名稱。
- ¹⁴ Dio, Cassius, *History of Rome*, 66.24
- ¹⁵ The Life of Hadrian, *Historia Augusta*, 9.1
- ¹⁶ Sennett, Richard, *Flesh and Stone-The body and the city in western civilization*, p.89
- ¹⁷ Stamper, John W., *The Architecture of Roman Temples*, p.6-33
- ¹⁸ Jones, Mark Wilson, *Principles of Roman Architecture*, p.199-213
- ¹⁹ Jones, Mark Wilson, *Principles of Roman Architecture*, p.194
- ²⁰ Dio, Cassius, *History of Rome*, 69.7

圖片來源：

- 圖 1：筆者攝
- 圖 2：Coarelli, Filippo(2007), *Rome and Environs-An Archaeological Guide*, p.287. fig 73
- 圖 3：Coarelli, Filippo(2007), *Rome and Environs-An Archaeological Guide*, p.287. fig 73
- 圖 4：筆者攝
- 圖 5：筆者攝
- 圖 6：筆者描繪
- 圖 7：筆者攝
- 圖 8：McDonald, William L.(1982 revised), *The Architecture of the Roman Empire-Vol. I*, Plat 103
- 圖 9：筆者攝
- 圖 10：筆者描繪
- 圖 11：原圖來自 Jones, Mark Wilson(Third printing 2009), *Principles of Roman Architecture*, fig. 9.4
- 圖 12：Lanciani, Rodolfo(1893-1901), *Forma Urbis Romae*, Plate XV

- 圖 13：筆者攝
- 圖 14：筆者描繪
- 圖 15：原圖來自 Claridge, Amanda(1998), *Oxford Archaeological Guides-Rome*, fig. 77
- 圖 16：Jones, Mark Wilson(Third printing 2009), *Principles of Roman Architecture*, fig. 10.19
- 圖 17：Jones, Mark Wilson(Third printing 2009), *Principles of Roman Architecture*, fig. 10.20
- 圖 18：筆者攝
- 圖 19：Editori Roman Associati, Poster :
ROMA-IMPERATORIS CONSTANTINI
AETATE-CCCVI-CCCXXXVII